

## Avrupa Haberleşme Ofisi Kuruluş Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu Raporu (1/700)

*Not: Tasarı Başkanlığca; esas olarak Dışişleri Komisyonuna; tali olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna havale edilmiştir.*

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı: B.02.0.KKG.0.10/101-647/1600

24/4/2009

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 10/4/2009 tarihinde kararlaştırılan "Avrupa Haberleşme Ofisi Kuruluş Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

*Recep Tayyip Erdoğan*

**Başbakan**

### GEREKÇE

Ülkemizin de üyesi bulunduğu Posta ve Telekomünikasyon İdareleri Avrupa Konferansı -PTİAK (European Conference of Postal and Telecommunications Administration-CEPT), Batı ve Doğu Avrupa'dan 49 ülkenin üye olduğu Avrupa merkezli bir kuruluştur. Posta ve telekomünikasyon alanlarında üyeleri arasında işbirliği ve dinamik bir pazar oluşturmak amacıyla çalışmalar yapan PTİAK'ın faaliyetlerinin önemli bir kısmını;

- Avrupa'da frekans spektrumunun kullanımı için ortak kurallar geliştirmek,
  - Telekomünikasyon teknolojilerindeki yeni gelişmelere Avrupa merkezli geçişi sağlamak,
  - Avrupa'da telekomünikasyon terminallerinin serbest dolaşımını kolaylaştırmak,
  - Yeni nesil telekomünikasyon sistemlerinin lisans prensiplerini belirlemek,
  - Uluslararası Telekomünikasyon Birliği (ITU)'nin Dünya Konferanslarına Avrupa Ortak Görüşünü hazırlamak
- oluşturmaktadır.

2000 yılına kadar PTİAK'ın faaliyetleri; telekomünikasyon ve posta alanında kurulmuş Avrupa Radyokomünikasyon Komitesi, Avrupa Telekomünikasyon Regülasyon Komitesi ve Avrupa Posta Regülasyon Komitesi vasıtasıyla yürütülürken, Posta ve Telekomünikasyon İdareleri Avrupa Konferansı ve komitelerinin uzmanlık ve destek hizmetleri Avrupa Radyokomünikasyon Ofisi (ARO) ve Avrupa Telekomünikasyon Ofisi (ATO) adlı birimler tarafından karşılanmaktaydı.

Ancak, telekomünikasyon teknolojilerinde son yıllarda yaşanan gelişmeler, telekomünikasyon ve radyokomünikasyon düzenlemelerinin bir çatı altında toplanmasını gerektirmiş ve Posta ve Telekomünikasyon İdareleri Avrupa Konferansı'nın yapısında köklü değişikliklere gidilmiştir. 2000 yılında radyokomünikasyon ve telekomünikasyon konularında faaliyet gösteren iki komite birleştirilerek Elektronik Haberleşme Komitesi kurulmuştur.

Radyokomünikasyon ve telekomünikasyonla ilgili komitelerin birleştirilmesi, bu komitelere bağlı çalışan ofislerin de tek bir ofis altında birleştirilmesi ihtiyacını ortaya çıkarmış ve Avrupa Haberleşme Ofisi (AHO) kurulmuştur. AHO Kuruluş Sözleşmesi, ARO üyesi ülkelerin ARO Kuruluş Sözleşmesi üzerinde yapmış oldukları değişikliklerle oluşturulmuştur.

Ülkemiz; telekomünikasyon politikalarını Avrupa ile uyumlu olarak oluşturduğundan, ARO bünyesinde radyokomünikasyon ve telekomünikasyon düzenlemeleriyle ilgili çalışmalarını etkin bir şekilde takip etmekte olup, ülke çapındaki frekans planlarımızın AB ülkeleri ile % 95 oranında uyumluluğu sağlanmıştır. Radyokomünikasyon ve telekomünikasyon düzenlemelerinin Avrupa ile uyumlu olarak yürütülebilmesi ve Kurum tarafından yapılan düzenlemelerin altyapısında bu çalışmalarından faydalanılması açısından, AHO Kuruluş Sözleşmesi'ne taraf olunmasının yararlı olacağı düşünülmektedir.

## Dışışleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

*Esas No.: 1/700*

*Karar No.: 50*

*8 Haziran 2010*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışışleri Bakanlığı tarafından hazırlanarak Bakanlar Kurulunca 27/4/2009 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan ve Başkanlıkça 11/5/2009 tarihinde tali komisyon olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna, esas komisyon olarak da Komisyonumuza havale edilen "Avrupa Haberleşme Ofisi Kuruluş Sözleşmesinin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" Komisyonumuzun 27/5/2010 tarihli 11 inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı ve Ulaştırma Bakanlığı Temsilcilerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Tasarı ve gerekçesi incelendiğinde Sözleşme ile Avrupa Haberleşme Ofisi'nin kuruluşu, amaçları, işlevleri, hukuki durumu ve ayrıcalıkları, organları, bütçe ve muhasebesi gibi konularda düzenlemeler öngörülmüştür.

Komisyonumuzda Tasarının tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

- Ülkemizin de üyesi bulunduğu Posta ve Telekomünikasyon İdareleri Avrupa Konferansının, batı ve doğu Avrupa'dan kırk dokuz ülkenin üye olduğu Avrupa Merkezli bir kuruluş olduğu,

- Kuruluşun, posta ve telekomünikasyon alanlarında üyeleri arasında iş birliği ve dinamik bir pazar oluşturmak amacıyla çalışmalar yaptığı,

- Telekomünikasyon teknolojilerinde son yıllarda yaşanan gelişmeler, telekomünikasyon ve radyokomünikasyon düzenlemelerinin bir çatı altında toplanmasını gerektirdiği ve bu çerçevede mevcut komitelerin birleştirilmesiyle Avrupa Haberleşme Ofisinin kurulduğu,

- Radyotelekomünikasyon ve telekomünikasyon düzenlemelerinin Avrupa ile uyumlu olarak yürütülmesi ve kurum tarafından yapılan düzenlemelerin altyapısında bu çalışmalardan faydalanılması açısından Avrupa Haberleşme Ofisi Kuruluş Sözleşmesinin onaylanmasının Ülkemiz yönünden uygun olacağı,

ifade edilmiştir.

Tasarının tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Tasarı ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Tasarının 1 inci, 2 nci, 3 üncü maddeleri ile tümü aynen ve oybirliği ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Kütahya Milletvekili Hüseyin Tuğcu ve Tekirdağ Milletvekili Necip Taylan'ın Komisyon raporu üzerine özel sözcü olarak atanması Komisyon tarafından kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>H. Murat Mercan</i>	<i>Mehmet Ceylan</i>	<i>Metin Yılmaz</i>
Eskişehir	Karabük	Bolu
Kâtip	Üye	Üye
<i>Mehmet Çerçi</i>	<i>Tunca Toskay</i>	<i>Canan Kalsın</i>
Manisa	Antalya	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Abdurrezzak Erten</i>	<i>Abdullah Çalışkan</i>	<i>Hüseyin Tuğcu</i>
İzmir	Kırşehir	Kütahya

(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye  
*Metin Ergun*  
Muğla

Üye  
*Necip Taylan*  
Tekirdağ  
(Bu raporun özel sözcüsü)

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN  
KABUL ETTİĞİ METİN

**AVRUPA HABERLEŞME OFİSİ KURULUŞ  
SÖZLEŞMESİNİN ONAYLANMASININ  
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN  
TASARISI**

**MADDE 1-** (1) “Avrupa Haberleşme Ofisi Kuruluş Sözleşmesi”nin onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2-** (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3-** (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**AVRUPA HABERLEŞME OFİSİ KURULUŞ  
SÖZLEŞMESİNİN ONAYLANMASININ  
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN  
TASARISI**

**MADDE 1-** Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2-** Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3-** Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

*Recep Tayyip Erdoğan*

Başbakan

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

*C. Çiçek*

Devlet Bakanı

*M. Aydın*

Devlet Bakanı

*N. Çubukçu*

Devlet Bakanı

*E. Bağış*

İçişleri Bakanı

*B. Atalay*

Millî Eğitim Bakanı

*H. Çelik*

Ulaştırma Bakanı

*B. Yıldırım*

Sanayi ve Ticaret Bakanı

*M. Z. Çağlayan*

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

*H. Yazıcı*

Devlet Bakanı

*M. Başesgioğlu*

Devlet Bakanı

*M. Şimşek*

Adalet Bakanı V.

*C. Çiçek*

Dışişleri Bakanı

*A. Babacan*

Bayındırlık ve İskân Bakanı

*F. N. Özak*

Tarım ve Köyişleri Bakanı

*M. M. Eker*

En. ve Tab. Kay. Bakanı

*M. H. Güler*

Çevre ve Orman Bakanı

*V. Eroğlu*

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

*N. Ekren*

Devlet Bakanı

*K. Tüzmen*

Devlet Bakanı

*M. S. Yazıcıoğlu*

Millî Savunma Bakanı

*M. V. Gönül*

Maliye Bakanı

*K. Unakıtan*

Sağlık Bakanı

*R. Akdağ*

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

*F. Çelik*

Kültür ve Turizm Bakanı

*E. Günay*

# AVRUPA HABERLEŞME OFİSİ (AHO) KURULUŞ SÖZLEŞMESİ

## AVRUPA RADYOKOMÜNİKASYON OFİSİ (ARO) KURULUŞ SÖZLEŐMESİNDE DEĞİŞİKLİK YAPAN BELGE

Avrupa Radyokomünikasyon Ofisi (ARO) Kuruluş Sözleşmesini İmzalayan Taraflar  
(Lahey, 1993)

Avrupa Radyokomünikasyon Ofisi Konseyi'nin 8-9 Nisan 2002 tarihlerinde Kopenhag'da düzenlenen 14'üncü olağan toplantısında kabul ettiği Avrupa Radyokomünikasyon Ofisi (ARO) (Lahey, 1993) Kuruluş Sözleşmesi'nin 20'nci maddesinin ilgili hükümlerine uygun olarak değişiklik yapılmasını değerlendirerek,

aşağıdaki hususları kabul etmiştir:

### Madde 1

Avrupa Radyokomünikasyon Ofisi (ARO) Kuruluş Sözleşmesi (Lahey, 1993), ki bundan sonra "Sözleşme" olarak anılacaktır, değerştirilmiş ve Sözleşme metninin birleştirilmiş hali bu belgeye eklenmiştir.

### Madde 2

Sözleşme'nin 20'nci Maddesine göre, değerştirilmiş Sözleşme, Danimarka Hükümeti'nin imzalayan taraflardan, tasdik, onay veya kabulü için aldığı yazılı bildirimleri taraflara bildirdikten sonraki üçüncü ayın ilk gününden sonra yürürlüğe girecektir.

Aşağıda imzası bulunan tarafların yetkilendirilmiş temsilcileri tanıklığında Avrupa Radyokomünikasyon Ofisi (ARO) Kuruluş Sözleşmesi'ni (Lahey, 1993) değerştiren mevcut belge imzalanmıştır.

Bu belge 17 Aralık 2002 tarihinde Kopenhag'da, İngilizce Fransızca ve Almanca dillerinde bir kopya olarak yapılmış olup her metin aynı seviyede muteberdir.

Avusturya Cumhuriyeti adına  
Bulgaristan Cumhuriyeti adına  
Hırvatistan Cumhuriyeti adına  
Kıbrıs Cumhuriyeti adına  
Danimarka Krallığı adına  
Estonya Cumhuriyeti adına  
Finlandiya Cumhuriyeti adına  
Fransa Cumhuriyeti adına  
Almanya Federal Cumhuriyeti adına(Onaya tabidir)  
Yunanistan Cumhuriyeti adına  
Macaristan Cumhuriyeti adına  
İzlanda Cumhuriyeti adına  
İrlanda Cumhuriyeti adına  
İtalya Cumhuriyeti adına  
Lihtenştayn Prenslığı adına  
Lüksemburg Büyük Dükalığı adına  
Monako Prenslığı adına  
Hollanda Krallığı adına(Kabule tabidir)  
Norveç Krallığı adına  
Polonya Cumhuriyeti adına  
Portekiz Cumhuriyeti adına  
Romanya  
Slovakya Cumhuriyeti adına  
İspanya Krallığı adına  
İsveç Krallığı adına  
İsviçre Konfederasyonu adına  
Türkiye Cumhuriyeti adına Fügen Ok, Kopenhag Büyükelçisi  
Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı adına  
Vatikan Şehir Devleti adına

# AVRUPA HABERLEŞME OFİSİ (AHO) KURULUŞ SÖZLEŞMESİ

**23 Haziran 1993 tarihinde Lahey’de yapılan Sözleşme 9 Nisan 2002 tarihinde Kopenhag’da düzeltilmiştir.**

Bu Sözleşmeye imza koyanlar ki Sözleşme içerisinde bundan böyle “İmzalayan Taraflar” olarak anılacaktır;

Üyeleri arasındaki ilişkileri güçlendirmek, onların işbirliğini desteklemek, posta ve telekomünikasyon alanında Avrupa’da dinamik bir pazar yaratılmasına katkıda bulunmak amacıyla kurulmuş olan Posta ve Telekomünikasyon İdareleri Avrupa Konferansı, ki Sözleşme içerisinde bundan böyle PTİAK olarak anılacaktır, üyesi idarelere teknik yardım sağlamak amacıyla kâr amacı gütmeyen daimi bir uzmanlık kuruluşu kurulmasına karar vermiştir.

Bu Sözleşmenin Avrupa Radyokomünikasyon Ofisinin (ARO) Kuruluş Sözleşmesi metninde yapılan düzenlemelerle oluşturulmuş olduğu ve bu Sözleşme ile kurulan Ofisin, Avrupa Radyokomünikasyon Ofisinin (ARO) ve Avrupa Telekomünikasyon Ofisinin (ATO) görev ve sorumluluklarını üstleneceği not edilerek aşağıdaki maddeler kabul edilmiştir.

## **Madde 1**

### **Avrupa Haberleşme Ofisinin Kuruluşu**

(1) Avrupa Haberleşme Ofisi, ki bu Sözleşme içerisinde bundan böyle “AHO” olarak anılacaktır, kurulmuştur.

(2) AHO’nun merkezi Danimarka Kopenhag’da olacaktır.

## **Madde 2**

### **AHO’nun Amacı**

AHO, posta ve elektronik haberleşme alanında PTİAK Başkanlığına ve PTİAK Komitelerine teknik yardım ve tavsiyelerde bulunacak bir uzmanlık merkezi olacaktır.

### Madde 3

#### AHO'nun İşlevleri

(1) AHO'nun temel işlevleri;

1. Problem olan alanlar ile posta ve elektronik haberleşme alanındaki yenilikleri belirleyen karar noktası olacak bir uzman merkezi oluşturmak ve PTİAK Başkanlığına ve PTİAK komitelerine prosedüre uygun olarak önerilerde bulunmak;
2. Elektronik haberleşmede kullanılan kıt kaynakların gelecekteki kullanımına yönelik olarak, Avrupa çapında uzun dönem planlar hazırlamak;
3. Gerekli görülen durumlarda, ulusal otoriteler ile irtibat kurmak;
4. Posta ve elektronik haberleşme alanında düzenlemelerle ilgili çalışmalar yapmak;
5. Özel konu başlıklarındaki istişareleri yönetmek;
6. Önemli PTİAK Komite faaliyetlerinin ve ilgili PTİAK Karar ve Tavsiye Kararlarının bir kaydını tutmak;
7. Düzenli aralıklarla PTİAK Komitelerine durum raporları sunmak;
8. Avrupa Birliği ve Avrupa Serbest Ticaret Birliği ile irtibat kurmak;
9. Devam Eden Politika Gündeminin (Rolling Policy Agenda) yanı sıra PTİAK Başkanlığına destek sağlamak;
10. Devam Eden Politika Gündemi için temel oluşturacak bir çalışma programı teklif etmenin yanı sıra PTİAK Komitelerine çalışmalarında destek vermek;
11. PTİAK Çalışma Grupları ve Proje Takımlarına özel istişare toplantılarının düzenlenmesine destek olmak;
12. PTİAK arşivinin emanetçisi olmak ve uygun olan durumlarda PTİAK'a ait bildirimlerin dağıtımını yapmak;

olacaktır.

(2) İstişare toplantıları ile ilgili olarak yukarıdaki işlevleri yerine getirmede AHO, örgütün Avrupa'da; hükümet birimleri, kamu işletmeleri, üreticiler, kullanıcılar ve özel şebeke işletmecileri, servis sağlayıcılar, araştırma birimleri, standart belirleyen kuruluşlar veya bu grupların temsilcilerinin oluşturduğu organizasyonlar da dâhil olmak üzere posta ve elektronik haberleşme kullanımı ile ilgili çıkarları doğrultusunda gerekli bilgileri düzenli bir şekilde sağlamak ve istişare toplantılarına onların özel ilgi alanları ile ilgili olarak eşit bir şekilde katılımı için oluşturulmuş olan ve bugüne kadar devam eden uygulamaları geliştirerek sürdürmekle görevlidir.



(3) Paragraf 1’de açıklanan işlemlere ilave olarak AHO 2’nci paragrafta belirtilen organizasyonlara açık olan ve PTİAK Komiteleri ve AHO’nun gelecek iş programları ve aktivitelerinin değerlendirilmesine fırsat sağlayacak düzenli toplantılar organize edecektir.

#### **Madde 4**

##### **Hukuki Durum ve Ayrıcalıklar**

(1) AHO tüzel kişiliği haiz olacaktır. AHO, özellikle aşağıda sayılanlar olmak üzere amaçlarını yerine getirme ve işlevlerini yapmada tam yetkilidir:

1. Sözleşmelere katılma;
  2. taşınır ve taşınmaz malların iktisabı, hak sahipliği ve elden çıkarma;
  3. yasal süreçlere taraf olma;
- ve
4. Devletler ve uluslararası kuruluşlarla anlaşmalar yapma.

(2) Danimarka Hükümeti ile AHO arasında AHO’nun Genel Merkezi ile ilgili olarak yapılan anlaşmada belirtildiği üzere AHO’nun Başkan ve personeli Danimarka içinde ayrıcalık ve dokunulmazlıklara sahiptirler.

(3) Özellikle AHO Başkanı ve personelinin resmi görevleri kapsamındaki sözlü ve yazılı ifadeleri dolayısı ile yasal süreçten muafiyetleri olmak üzere diğer ülkeler de bu ülkelerdeki AHO faaliyetlerini desteklemek için benzer ayrıcalık ve muafiyetleri tahsis edebilirler.

#### **Madde 5**

##### **AHO’nun Organları**

AHO, personelle desteklenen bir Konsey ve bir Başkandan oluşacaktır.

#### **Madde 6**

##### **Konsey**

- (1) Konsey imzalayan tarafların temsilcilerinden oluşacaktır
- (2) Konsey, Başkan ve Başkan Yardımcısını “İmzalayan Tarafların” temsilcileri arasından Konsey tarafından sadece bir dönem yenilenmek üzere 3 yıllık bir çalışma dönemi için seçer. Başkan, Konsey adına karar yetkisine sahiptir.

(3) PTİAK Başkanlığı ve Komitelerinin, Avrupa Komisyonunun ve Avrupa Serbest Ticaret Birliği Genel Sekreterliğinin temsilcileri gözlemci statüsünde Konseye katılabilirler.

### **Madde 7**

#### **Konsey'in İşlevleri**

- (1) Konsey AHO'nun en üst karar verme organı olacaktır ve özellikle:
  1. İdari ve teknik konularda AHO'nun politikasını belirleyecek;
  2. Bütçeyi, hesapları ve iş programını onaylayacaktır;
  3. Personel sayısını ve onların çalışma koşullarını belirleyecek;
  4. Başkan ve Personel atamasını yapacak;
  5. AHO adına anlaşma ve sözleşmelere dâhil olacak;
  6. Madde 15 ve 20'ye göre, bu Sözleşmede yapılacak değişiklikleri onaylayacak;
- ve
7. Bu Sözleşme çerçevesinde AHO'nun amacını yerine getirmek için gerekli olan tüm önlemleri alacaktır.
- (2) Konsey, AHO'nun ve organlarının düzgün işleyişi için tüm gerekli kuralları oluşturacaktır.

### **Madde 8**

#### **Oylama Kuralları**

- (1) Konsey kararları, mümkün olduğunca oybirliği ile alınacaktır. Şayet oybirliğine ulaşılamaz ise, karar, ağırlıklı oyların üçte ikisinin çoğunluğu ile alınır.
- (2) Konseyin bireysel oylarının ağırlığı Ek-A 'ya göre belirlenir.
- (3) Eklerde dahil olmak üzere bu Sözleşmede değişiklik yapılması teklifi, bütün imzalayan tarafların toplam ağırlıklı oylarının en az %25'i tarafından desteklediği takdirde değerlendirilir.
- (4) Konsey'in tüm kararları için yeterli çoğunluğun sağlanması gerekmektedir. Alınacak kararlar için gerekli olan çoğunluk:
  1. Sözleşme ve onun eklerinde yapılacak değişiklikler için, tüm imzalayan tarafların toplam ağırlıklı oylarının en az üçte ikisine eşittir.

2. diğer kararlar için, tüm imzalayan tarafların toplam ağırlıklı oylarının en az yarısına eşittir

(5) Konsey toplantısına katılan gözlemciler müzakerelere katılabilirler fakat oy kullanma hakkına sahip olmayacaklardır.

### **Madde 9**

#### **Başkan ve Personel**

(1) Başkan, AHO'nun yasal temsilcisi olarak görev yapacaktır ve Konsey tarafından kabul edilmiş olan limitler içinde, AHO adına anlaşmaları imzalamaya yetkili olacaktır. Başkan, bu yetkisini sınırlı veya tam olarak Başkan Yardımcısına verebilir.

(2) Başkan bu Sözleşmeye göre, Konsey tarafından hazırlanan Yerleşke Anlaşmasına, İş Programına, bütçe programlarına, direktiflere ve rehberlere göre, AHO'nun tüm dış ve iç aktivitelerinin düzenli olarak icrasından sorumlu olacaktır.

(3) Personelin çalışma koşullarını düzenleyen kurallar Konsey tarafından oluşturulacaktır.

### **Madde 10**

#### **İş Programı**

Üç yıllık bir dönemi kapsayan AHO iş programı, her yıl Konsey tarafından, PTİAK Genel Kurulu ve Komitelerinden gelen teklifler göz önünde bulundurularak belirlenecektir. AHO'nun yıllık bütçesinin yapılabilmesi için, bu programın ilk yılı yeterli detayları içerecektir.

### **Madde 11**

#### **Bütçe ve Muhasebe**

(1) AHO'nun bütçe yılı 1 Ocak'tan 31 Aralık'a kadar sürecektir.

(2) Başkan, AHO'nun yıllık bütçe ve muhasebesinin hazırlanmasından ve değerlendirilmesi ve onaylanması için uygun bir şekilde Konseye bildiriminden sorumludur.

(3) Bütçe Madde 10'a göre hazırlanan iş programının gerekleri göz önünde bulundurularak hazırlanacaktır. Bildirim ve onay için zaman tablosu, uygulanacağı yıldan önce, Konsey tarafından belirlenecektir.

(4) Detaylı finansal düzenlemeler Konsey tarafından oluşturulacaktır. Onlar, aynı zamanda, AHO'nun yıllık muhasebesinin sunulması ve onaylanması için hazırlanan zaman tablosu ve hesapların denetimi ile ilgili düzenlemeleri içerecektir.

## Madde 12

### Finansal Katkılar

(1) Konsey toplantıları ile ilgili maliyetler hariç, AHO'nun mevcut işletim giderleri ve sermaye harcamaları, Konsey toplantıları ile ilgili masraflar hariç, "İmzalayan Taraflar" tarafından, bu Sözleşme'nin ayrılmaz parçası olan ekinde (EK-A) yer alan tabloya göre katılım hisseleri oranında paylaşılarak karşılanacaktır.

(2) Bu; AHO'nun, Konsey tarafından karar alınmasından sonra, PTİAK Başkanlığı dâhil üçüncü taraflar için maliyet geri dönüşümü temelinde çalışmasını engellemeyecektir.

(3) Konsey toplantılarıyla ilgili masraflar davet eden imzalayan taraf tarafından veya davet eden tarafın olmaması halinde, AHO tarafından karşılanacaktır. Yolculuk ve harcırah giderleri temsil edilen İmzalayan Taraflar tarafından karşılanacaktır.

## Madde 13

### İmzalayan Taraflar

(1) Madde 14 veya Madde 15 prosedürlerini uygulayan bir Devlet bu Sözleşmeye "İmzalayan Taraf" olur.

(2) Bu Sözleşmeye "İmzalayan Taraf" olan bir Devlet'e, Madde 15'e göre düzeltmeleri yapılmış EK-A'da belirtilen Katkı Payı birimi uygulanacaktır.

## Madde 14

### İmzalama

(1) Her ülkenin PTİAK üyesi olan Telekomünikasyon İdaresi;

1. tasdik etmek, onaylamak ve kabul etmek anlamında, ihtirazi kayıt olmaksızın imzalamak,

veya

2. tasdik etme, onaylama veya kabul etmeyi öngörerek, tasdik etme, onaylama veya kabul etmeyi takiben imzalamak

suretiyle bir "İmzalayan Taraf" olabilir.

(2) Bu Sözleşme 23 Haziran 1993'ten itibaren yürürlüğe girene kadar imzaya açık olacak ve ondan sonra katılım için açık kalacaktır.

## **Madde 15**

### **Katılım**

- (1) Bu Sözleşme idaresi PTİAK üyesi olan her ülkenin katılımına açık olacaktır.
- (2) Sözleşmeye katılan ülke ile yapılan müzakereden sonra Konsey, EK-A'da gerekli olacak düzeltmeleri onaylayacaktır. Madde 20'nin 2'nci paragrafına göre bu düzeltmeler, Danimarka Hükümetinin, bu ülkenin katılımı ile ilgili yazısını aldığı tarihi takip eden ikinci ayın ilk günü yürürlüğe girer.
- (3) Katılım belgesi, ülkenin EK-A'da kabul edilmiş düzeltmelere katılım rızasını açıklayacaktır.

## **Madde 16**

### **Yürürlüğe Girme**

- (1) Bu Sözleşme, Danimarka Hükümetinin Ek-A'da referans verilen katılım birimlerinin maksimum sayısının en az %80 nin katılacağından emin olacak şekilde, yeterli sayıda imzayı ve gerekli olduğu durumda "imzalayan taraflardan" alınan tasdik, onay veya kabul belgelerini aldığı tarihi takip eden ikinci ayın ilk gününde yürürlüğe girer.
- (2) Bu Sözleşme yürürlüğe girdikten sonra, katılacak her "İmzalayan Taraf", Danimarka Hükümetinin, bu ülkenin tasdik, onay veya kabul belgelerini aldığı tarihi takip eden ikinci ayın ilk günü yürürlüğe girer olarak belirtilen, düzeltmeler ile ilgili hükümlere tabi olacaklardır.

## **Madde 17**

### **Çekilme**

- (1) Bu Sözleşme iki yıl yürürlükte kaldıktan sonra, Sözleşmeyi imzalayan herhangi bir taraf, Danimarka Hükümeti'ne yazılı bir nota vererek Sözleşmeden çekilebilir. Danimarka Hükümeti de bu çekilmeyi Konsey'e, anlaşmaya imza koyan taraflar ile PTİAK Başkanı ve Direktörüne haber verecektir.
- (2) Bu çekilme, Madde 11, Paragraf 1'de belirtildiği gibi, Danimarka Hükümeti'nin çekilme ile ilgili notayı almasını takip eden mali yılın sona ermesi ile birlikte yürürlüğe girecektir

## **Madde 18**

### **“İmzalayan Taraf”ların Hak ve Yükümlülükleri**

- (1) Bu Sözleşmedeki hiçbir madde her “İmzalayan Taraf”ın kendi Posta ve Haberleşme düzenlemelerindeki egemenlik hakkına karışamaz.
- (2) Her Avrupa Birliği üyesi imzalayan taraf ülke, bu Sözleşmeyi ilgili anlaşmalar altındaki yükümlülüklere göre uygulayacaktır.
- (3) Bu Sözleşmeye çekince konulamaz.

## **Madde 19**

### **Anlaşmazlıkların Çözümü**

Bu Sözleşmenin ve onun eklerinin uygulanması ve yorumlanmasıyla ilgili taraflarca bildirilen herhangi bir anlaşmazlık, yetkili hizmet birimlerince çözülemediği takdirde, bu Sözleşmenin müstakil bölümü olan EK-B'ye göre hakem kararı ile çözüm yoluna gidilecektir.

## **Madde 20**

### **Değişiklikler**

- (1) Konsey, bu Sözleşmede değişiklik yapılmasını, bütün imzalayan tarafların yazılı onayına tabi olarak kabul edebilir.
- (2) Değişiklikler, Danimarka Hükümetinin, sözleşmenin tasdik, onay veya kabul edildiğine dair yazılı belgeleri tüm imzalayan taraflardan aldığı ilgili taraflara bildirim tarihinden sonraki üçüncü ayın ilk gününden itibaren yürürlüğe girecektir.

## **Madde 21**

### **Depozitör**

- (1) Bu Sözleşmenin orijinali, müteakip değişikliklerle ve tasdik, onay ve kabul veya katılım belgeleri Danimarka Hükümetinin arşivlerinde korunacaktır.

(2) Danimarka Hükümeti bu Sözleşmenin ve Konsey tarafından kabul edilmiş olan değişikliklerinin onaylanmış bir kopyasını bu Sözleşmeyi imzalayan veya kabul eden tüm taraflara ve PTİAK Başkanlığına sağlayacaktır. Sözleşme örnekleri, daha sonra, AHO Başkanına, Evrensel Posta Birliği Genel Sekreterliğine, Uluslararası Telekomünikasyon Birliği Genel Sekreterliğine, Avrupa Komisyonu Başkanına ve Avrupa Serbest Ticaret Birliği Genel Sekreterliğine gönderilecektir.

(3) Danimarka Hükümeti; tüm imza, onaylama, kabul, uygun bulma ve çekilmeler ile bu Sözleşmenin yürürlüğe girişini ve her bir değişikliği Sözleşmeyi imzalayan veya Sözleşmeye katılan tüm ülkelere ve PTİAK Başkanlığına bildirmelidir. Danimarka Hükümeti her bir katılımın yürürlüğe girişini Sözleşmeyi imzalayan veya Sözleşmeye katılan tüm ülkelere ve PTİAK Başkanlığına ayrıca bildirmelidir.

**Mali Katkıda ve Ağırlıklı Oylamada Temel Alınacak Katkı Payı**

25 Birim:	Fransa Almanya İtalya	İspanya Birleşik Krallık
15 Birim:	İsviçre	Hollanda
10 Birim:	Avusturya [Belçika] Danimarka Finlandiya Yunanistan Lüksemburg	Norveç Portekiz [Rusya Federasyonu] İsveç Türkiye
5 Birim:	İrlanda	
1 Birim:	[Arnavutluk] [Andora] [Azerbaycan] [Bosna Hersek] Bulgaristan Hırvatistan Kıbrıs [Çek Cumhuriyeti] Estonya [Makedonya]  Macaristan İzlanda	[Letonya] Lihtenştayn [Litvanya] [Malta] [Moldova] Monako Polonya Romanya [San Marino] Slovak Cumhuriyeti [Slovenya] [Ukrayna] Vatikan

Bu Sözleşmeyi “İmzalayan Taraf” olmayan PTIAK üyeleri kare parantez ile gösterilmektedir. Bu ülkeler, PTIAK Düzenlemelerinde seçtikleri Birimlere karşılık gelen katkı paylarının karşılığı olan Birimler altına yerleştirilmiştir.

### Tahkim İşlemi

- (1) Bu Sözleşme'nin 19. Maddesinde referans verilen herhangi bir uyuşmazlıkta hakemlik yapmak için, aşağıdaki paragraflara göre bir Uyuşmazlık Mahkemesi kurulacaktır.
- (2) Bu Sözleşmeye taraf olanlar ayrıca hakemlikteki anlaşmazlığa da taraf olabilirler.
- (3) Mahkeme üç üyeden oluşur. Anlaşmazlık taraflarının her biri anlaşmazlığın çözümü talebinde bulunan tarafın talebinin alınmasını takip eden iki ay içerisinde bir hakem atarlar. İlk iki hakem, ikinci hakemin atanmasından sonraki 6 ay içerisinde, Uyuşmazlık Mahkemesinin başkanı olacak üçüncü hakemi atar. İki hakemden biri belirtilen zamanlar içerisinde atanmadığı takdirde, tarafların talebiyle atama Sürekli Hakemlik Mahkemesi tarafından yapılır. Aynı işlem, belirtilen süreler içerisinde Uyuşmazlık Mahkemesinin Başkanının atanamaması durumu için de uygulanır.
- (4) Mahkeme kendi oturum ve usul ve esaslarını kendisi belirler.
- (5) Mahkeme kararları uluslararası hukuka uygun olarak alınır ve hukukun genel prensipleri ile bu Sözleşmeyi temel alır.
- (6) Her bir taraf, mahkemeden önce temsil ücretinin yanı sıra, sorumlu olduğu tarafın hakemi ile ilgili ücretlendirmeye tabidir. Mahkeme Başkanı ile ilgili masraflar uyuşmazlık tarafları arasında eşit olarak paylaşılır.
- (7) Mahkeme kararı üyelerin çoğunluğuyla alınır. Üyeler, çekimser oy veremezler. Bu karar nihaidir ve uyuşmazlık taraflarını bağlayıcıdır ve karara karşı itiraz hakkı yoktur. Taraflar gecikmesizin karara uymalıdır. Kararın anlam ve içeriği ile ilgili bir anlaşmazlık durumunda Mahkeme, kararı anlaşmazlığın taraflarına yorumlayacaktır.

